

Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen

Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 mei 2009

Convention collective de travail du 20 mai 2009

Wijziging van artikelen 4 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 maart 2000 tot oprichting van een paritair fonds ter bevordering van de werkgelegenheid en de opleiding in de makelarij en de verzekeringsagentschappen

Modification des articles 4 et 5 de la convention collective de travail du 20 mars 2000 instituant un Fonds paritaire pour le développement de l'emploi et de la formation dans le secteur des entreprises de courtage et agences d'assurances

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers en werknemers die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen.

Article 1er. Cette convention collective de travail est applicable à tous les employeurs et travailleurs soumis à la compétence de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden, bediende- en kaderpersoneel.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers, les employés et le personnel de cadre, masculins et féminins.

Art. 2. Artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst tot oprichting van een Paritair Fonds tot bevordering van de werkgelegenheid en de opleiding in de makelarij en verzekeringsagentschappen, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen op 20 maart 2000, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 september 2001 (Belgisch Staatsblad van 19 december 2001), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2003, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 september 2003 (Belgisch Staatsblad van 25 november 2003), wordt vervangen door de volgende bepaling :

Art. 2. L'article 4 de la convention collective de travail instituant un Fonds paritaire pour le développement de l'emploi et de la formation dans le secteur des entreprises de courtage et agences d'assurances, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances le 20 mars 2000, rendue obligatoire par arrêté royal du 27 septembre 2001 (Moniteur beige du 19 décembre 2001), modifié par la convention collective de travail du 13 janvier 2003, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 septembre 2003 (Moniteur beige du 25 novembre 2003), est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 4. De maatschappelijke zetel is gevestigd te 1050 Brussel, de Stassartstraat 48."

"Art. 4. Le siège social est établi à 1050 Bruxelles, Rue de Stassart 48."

Art. 3. Artikel 5 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst van 20 maart 2000, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

Art. 3. L'article 5 de la même convention collective de travail du 20 mars 2000, est complété par la disposition suivante :

7

"Dit fonds heeft eveneens tot doel mee te werken aan de beroepsherinschakeling van werknemers die in een onderneming van de sector ontslagen worden."

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 20 mei 2009. Ze heeft dezelfde geldigheidsduur, dezelfde opzeggingsmodaliteiten en -termijnen als de overeenkomst die ze wijzigt.

"Ce fonds a également pour but d'aider à la réinsertion professionnelle de travailleurs licenciés par une entreprise du secteur."

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 20 mai 2009. Elle a la même durée de validité, les mêmes modalités et délais de dénonciation que la convention qu'elle modifie.